

rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



gegründet 1861

Freitag, 9. November 1979

Blatt 2801

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal: Vor dreißig Jahren starb Franz Novy
(rosa) Kinderspielplatz statt Autoabstellfläche
Unterausschuß Konsumentenschutz konstituiert
Weltkongreß für Kleinkinderziehung tagt in Wien
Neue Tarife beschlossen: Konzept zur Entschuldung der
Verkehrsbetriebe

Lokal: Fiaker: "Roßknödel" auffangen
(orange) Generalversammlung von "Wiener International"

Wirtschaft: Hohe Stabilität der österreichischen Geldkapitalbildung
(blau)

Nur über FS:
8.11. Mittagessen verbrannte - Mann bewußtlos
PKW-Unfälle störten Straßenbahnbetrieb
9.11. Straßenbahnverkehr über Reichsbrücke gestört
Noch Restkarten für die Jugendeislaufaktion
Rosenhügelstraße: Gasrohrgebrecben behoben
25 Jahre Bezirksmuseum Hietzing

k o m m u n a l :

=====

vor dreissig jahren starb franz novy
ein wegbereiter des kommunalen wohnbaues nach 1945

1 wien, 9.11. (rk) zum dreissigsten todestag des ehemaligen wiener stadtrates fuer bauwesen, franz n o v y , wird der 1. praesident des wiener landtages hubert p f o c h im beisein von vertretern der bau- und holzarbeitergewerkschaft sowie von mitgliedern der bezirksvertretung ottakring, am 12. november, um 18 uhr, im franz novy-hof in der herbststrasse 103 in ottakring einen kranz niederlegen.

als kind einer ottakringer arbeiterfamilie geboren, stand franz novy schon in fruehester jugend mit der arbeiterbewegung in verbindung. mit 23 jahren war er bereits sekretaer der bauarbeitergewerkschaft, mit 30 deren obmann. als partiefunktionaer wurde er 1927 in die bezirksvertretung ottakring gewaehlt und war ab 1932 als gemeinderat taetig.

nach den ereignissen im jahre 1934 musste novy ins ausland, kehrte aber immer wieder nach oesterreich zurueck, wo er beim aufbau der illegalen gewerkschaftsbewegung mithalf. nach dem anschluss oesterreichs an hitlerdeutschland ging novy zuerst nach schweden und ein jahr spaeter, also 1939, berief ihn die nach england emigrierte sozialdemokratische funktionaerschaft nach london, wo er der vorsitzende der auslandsvertretung der oesterreichischen gewerkschaften und des sozialistischen klubs wurde.

sofort nach kriegsende nach wien zurueckgekehrt, wurde er bei den ersten freien wahlen in den gemeinderat gewaehlt und war seit 1946 amtsfuehrender stadtrat fuer das bauwesen. unter seiner fuehrung begann die neue phase des sozialen wohnbaues der stadt wien. von nicht weniger als 88.000 zerstoerten wohnungen in wien musste vorerst der schutt weggeraeumt werden. da erinnerte sich novy an die schwedischen baumaschinen die aus dem schutt wertvollen ziegelsplit erzeugen konnten. mit schwedischer hilfe wurde schliesslich nicht nur baumaterial erzeugt, sondern es entstand auch dank seiner uner- ./.

muedlichen einsatzbereitschaft der erste kommunale nachkriegsbau in favoriten, naemlich die per albin hansson-siedlung.

die koerperlichen anstrengungen unter schwierigsten bedingungen hatten ein herzleiden zur folge, dem franz novy am 14. november 1949 erlag.

seine letzte ruhestaette fand er im wiener zentralfriedhof, wo 1951 ein repraesentatives grabmal zu seinem andenken enthuehlt wurde.

franz novy war in den letzten lebensjahren als nachfolger paul speisers auch obmann der landesorganisation wien der sozialistischen partei gewesen. (ka)

0838

k o m m u n a l :

=====

kinderspielplatz statt autoabstellflaeche

2 wien, 9.11. (rk) einen neuen spielplatz werden die jugendlichen der wohnhausanlage 22, erzherzog karl-strasse/rohrweg erhalten: ein derzeit illegal als parkflaeche und ablagerungsstaette fuer geruempel genutztes grundstueck bei den wohnhaeusern wird in naechster zeit ausgestaltet. eine entsprechende anregung erhielt buergermeister leopold g r a t z vor einiger zeit.

der neue spielplatz, der um 300.000 s errichtet wird, ist vor allem fuer die 12- bis 16jaehrigen gedacht und wird unter anderem ueber eine ballspielflaeche mit fussballtoren, ueber rodelmoeglichkeiten und zwei tischtennistische verfuegen. der spielplatz selbst gilt einstweilen als provisorische spielflaeche, bis die derzeit laufenden verhandlungen mit dem grundstueckseigentuemmer abgeschlossen sind und das areal in die wohnhausanlage einbezogen werden kann. (hs)

0840

unterausschuss konsumentenschutz konstituiert

6 wien, 9.11. (rk) bei der sitzung des gemeinderatsausschusses fuer vermoegensverwaltung, staedtische dienstleistungen, konsumentenschutz am donnerstag wurde auf vorschlag von stadtrat josef v e l e t a ein unterausschuss gebildet, der sich mit fragen des konsumentenschutzes beschaeftigen wird. zur vorsitzenden des unterausschusses konsumentenschutz wurde gr. ingrid s m e j k a l (spoe) gewaehlt, weitere vertreter der spoe-fraktion sind gr. maria k u h n , gr. k n e i s l e r und gr. p e s k a . von der oevp-fraktion gehoeren dem unterausschuss gr. maria h a m p e l - f u c h s und gr. dkfm. dr. e b e r t a n , die fpoe ist durch gr. dipl.kfm. b a u e r vertreten. (we)

0951

L o k a l :

fiaker: 'rossknoedel' auffangen

3 wien, 9.11. (rk) der verunreinigung von fiakerstandplaetzen und fahrbahnen durch pferde hat die bezirksvertretung innere stadt den kampf angesagt. in einem einstimmig beschlossenen antrag der oevp-fraktion wird die stadt wien ersucht, diesbezieglich initiativ zu werden und im rahmen einer regelung die fiaker zu verpflichten, stets eine pferdemist-fangvorrichtung mitzufuehren. nach der vorstellung der bezirksraete sollen diese vorrichtungen so beschaffen sein, dass die pferdeexkremeinte auch waehrend der fahrt aufgefangen und spaeter an geeigneten plaetzen in sammelbehaelter geleert werden koennen.

besonders in der warmen sommerzeit - so heisst es in der begruendung des antrags - mehren sich in der inneren stadt beschwerden von anrainern, bewohnern, geschaeftsleuten und besuchern ueber die starke verschmutzung mit pferdemist. neben der schmutz- und geruchs-belaestigung gibt es ueberdies auch gesundheitspolitische ueberlegungen.

auslaendische beispiele - etwa aus bruegge, belgien oder new orleans, usa - zeigen, dass eine gesetzliche regelung zur bekaempfung dieses uebelstandes moeglich und zumutbar ist, ohne der bedeutenden fremdenverkehrsattraktion der wiener fiaker betriebs-einschraenkungen auferlegen zu muessen, meint die bezirksvertretung.

(am)

0842

k o m m u n a l :

=====

weltkongress fuer kleinkinderziehung tagt in wien

7 wien, 9.11. (rk) die weltorganisation fuer kleinkinderziehung, kurz omep (organisation mondiale pour l'education prescolaire) haelt derzeit in wien eine internationale tagung ab. der kongress, der alle drei jahre zusammentritt, wurde am donnerstag vom leiter des jugendamtes, obersensatsrat dr. walter p r o h a s k a im ausbildungszentrum fuer sozialberufe, im 21. bezirk, patrizigasse 2, eroeffnet. ziel des kongresses ist der internationale erfahrungsaustausch ueber die kleinkinderziehung und -paedagogik, sowie die wahl eines neuen vorstandes. beim anschliessenden empfang im rathaus unterstrich vizebuergermeisterin gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r die bedeutung der kleinkinderziehung fuer die weitere entwicklung des jungen menschen und fuer die gesellschaft. "eine glueckliche kindheit und ein harmonisches familienleben tragen im weiteren sinne auch zur erhaltung des weltfriedens bei. denn durch eine psychisch unbelastete kindheit wird nicht nur die individuelle entwicklung des einzelnen menschen gefoerdert, sondern auch das leben in der gemeinschaft und das verstaendnis fuer den naechsten", sagte sandner.

die vizebuergermeisterin wies auf die grosse wiener tradition in der kleinkinderziehung hin, die eine eigene schule entwickelte. in wien komme man neuen wissenschaftlichen erkenntnissen und lehrmethoden stets offen entgegen. bereits 1950 wurde ein weltkongress der omep in wien abgehalten, anschliessend fanden immer wieder expertentagungen in der bundeshauptstadt statt. seit der gruendung der omep im jahr 1948 gibt es auch ein oesterreichischen nationalkomitee fuer kleinkinderziehung. (ba)

0954

k o m m u n a l :

=====

neue tarife beschlossen
konzept zur entschuldung der verkehrsbetriebe

9 wien, 9.11. (rk) zwei wichtige entscheidungen fuer die wiener verkehrsbetriebe standen am freitag auf der tagesordnung des gemeinderatsausschusses fuer strasse, verkehr und energie: das finanzierungskonzept zur entschuldung des unternehmens sowie die am 1. janner 1980 in kraft tretenden neuen tarife wurden beschlossen.

stadt wien uebernimmt zinsendienst und betriebsabgang

anlass fuer die ueberlegungen, die wiener verkehrsbetriebe auf eine neue finanzielle basis zu stellen, war die wirtschaftliche lage des unternehmens, die sich in den letzten jahren laufend verschlechtert hat. die verkehrsbetriebe sind trotz wirkungsvoller rationalisierungsmassnahmen personalintensiv und benoetigen grosse mittel fuer die durchfuehrung wichtiger investitionen. die einnahmen aus den tarifen reichen fuer die bedeckung dieser kosten keinesfalls aus. deshalb mussten laufend fremdmittel aufgenommen werden. mit steigendem schuldenstand ergaben sich zugleich aber auch hoehere zinsen- und tilgungsverpflichtungen. diese nicht mehr tragbare entwicklung wird durch die finanzielle neuregelung nunmehr gestoppt. das neue finanzkonzept sieht vor, dass die hoehheitsverwaltung den zinsendienst fuer die bis ende 1978 angelaufenen schulden sowie den jaehrlichen betriebsabgang der verkehrsbetriebe uebernimmt, waehrend die wiener stadtwerke selbst fuer die tilgung der bis ende 1978 angelaufenen verkehrsbetriebe-schulden zu sorgen haben. (siehe auch 'rk' vom 23.10.1979, blatt 2647 - 2650).

stadtrat heinz n i t t e l bezeichnete die entschuldung der verkehrsbetriebe als historischen beschluss. damit wird klargestellt, dass der oeffentliche verkehr eine dienstleistung ist, fuer die jedermann ueber den allgemeinen steuertopf, aber auch der einzelne benuetzer durch den tarif einen gewissen beitrag zu lei-

sten hat. wien geht damit einen sinnvollen mittelweg zwischen zwei theoretischen extremen der finanzierung des oeffentlichen verkehrs (ausschliesslich aus allgemeinen steuern oder nur durch den tarif), wobei allerdings die gesamtverantwortung der stadt nunmehr noch staerker unterstrichen wird. fuer die verkehrsbetriebe selbst wird die verpflichtung zu einer oekonomischen und rationellen unternehmensfuehrung dadurch natuerlich um nichts verringert. sie stehen aber nunmehr auf einer neuen finanziellen basis.

die neuen tarife

gleichzeitig mit dem neuen finanzierungsmodell wurde vom gemeinderatsausschuss fuer strasse, verkehr und energie eine rund 18prozentige erhoehung der verkehrsbetriebe-tarife ab 1. jaenner 1980 beschlossen. die seit 1. august 1976 unveraenderten tarife werden damit der seither eingetretenen wertverminderung und der allgemeinen kostenentwicklung angepasst. die mehreinnahmen in der hoehe von rund 230 millionen schilling dienen, wie stadtrat nittel betonte, ausschliesslich zur fortsetzung des investitionsprogrammes der verkehrsbetriebe, wobei alle auftraege an wiener firmen vergeben werden und somit einen bedeutenden beitrag zur sicherung der dortigen arbeitsplaetze darstellen. der grossteil der investitionen entfaellt auf die anschaffung neuer strassenbahn- und autobusgarnituren.

die wichtigste tarifkategorie, die von etwa einem viertel der fahrgaeste benuetzte 5-tage-wochenkarte, wird prozentuell wesentlich geringer erhoehrt als der schaffnerfahrchein: ihr preis steigt um 15,5 prozent von 58 auf 67 schilling, waehrend der von nur etwa drei prozent der fahrgaeste in anspruch genommenen schaffnerfahrchein um 20 prozent von 10 auf 12 schilling erhoehrt wird. nittel unterstrich, dass der schaffnerfahrchein fuer kinder ueberhaupt nicht teurer wird. in den ferien sowie an sonn- und feiertagen fahren kinder nach wie vor gratis. besonders wichtig fuer schueler und studenten ist der unveraenderte preis von 55 schilling fuer die zusatzwertmarke, mit der die streckenkarte zu einer netzkarte aufgewertet werden kann.

die tarife im einzelnen:

f a h r a u s w e i s e	alter tarif (1.8.1976)	neuer tarif (1.1.1980)
=====		
fahrkarten im wagen		

fahrschein fuer kinder	4,--	4,--
fahrschein	10,--	12,--
=====		
fahrkarten im vorverkauf		

fahrschein fuer kinder	3,--	3,50
fahrschein	7,20	8,60
4-kurzstrecken-fahrschein	14,--	17,--
jugendfahrschein	5,90	7,--
arbeitslosenfahrschein	5,10	6,--
soldatenfahrschein	4,--	4,70
pensionistenfahrschein	4,50	5,30
=====		
netzkarten		

fuer 7 tage	79,--	94,--
fuer 6 tage	68,--	81,--
fuer 5 tage	58,--	67,--
fuer 6 tage, Lehrlinge	34,--	41,--
fuer 5 tage, Lehrlinge	29,--	34,--
fuer 6 monate	1.800,--	1.975,--
fuer 1 monat	332,--	395,--
fuer 1 monat, Lehrlinge	166,--	198,--
fuer 24 stunden	36,--	43,--
=====		

f a h r a u s w e i s e	alter tarif (1.8.1976)	neuer tarif (1.1.1980)
-------------------------	------------------------------	------------------------------

schuelerkarten

streckenkarte fuer berufsschueler	55,--	55,--
streckenkarte fuer schueler b. 15. lj.	120,--	144,--
streckenkarte fuer schueler ue. 15. lj.	166,--	222,--
streckenkarte fuer hochschueler	166,--	222,--
netzkarte fuer hochschueler	221,--	277,--
zusatzwertmarke fuer schueler ue. 15. lj.	55,--	55,--
zusatzwertmarke fuer hochschueler	55,--	55,--
=====		

innerstaedtische autobuslinien

fahrschein fuer kinder	1,--	1,--
fahrschein	2,--	2,50
=====		

kahlenberg-autobuslinie

fahrschein fuer kinder	4,--	4,--
teilstrecken-fahrschein	7,--	8,--
gesamtstrecken-fahrschein	9,--	11,--
hin- u. rueck-fahrschein	16,--	19,--
=====		

oevp stimmte gegen tariferhoehung

gemeinderat dkfm. gerhard a m m a n n (oevp) bezeichnete die tariferhoehung als zu hoch. der antrag wurde von der oevp abgelehnt und mit den stimmen der spoe beschlossen.

im zusammenhang mit dem neuen finazierungskonzept begruesste ammann die uebernahme des zinsendienstes und des betriebsabganges der verkehrsbetriebe durch die hoheitsverwaltung, wandte sich jedoch gegen eine belastung der anderen teilunternehmungen der wiener

9. november 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 2811

stadtwerke (e-werke, gaswerke) durch die schuldentilgung. auch die schuldentilgung sollte von der hoheitsverwaltung uebernommen werden.

die einzelnen punkte des antrages wurden auf wunsch der oevp getrennt abgestimmt. die spoe stimmte allen punkten zu, die oevp nur der uebernahme des zinsendienstes durch die hoheitsverwaltung. zu den uebrigen punkten brachte die oevp entsprechende ab-aenderungsantraege ein, die von der spoe abgelehnt wurden. (ger)

1133

k o m m u n a l :

=====

geehrte redaktion

..-..-..-..-..-..-..-..-..

11 wien, 9.11. (rk) am samstag, 17. november, wird buergermeister
leopold g r a t z um 17 uhr den christkindlmarkt eroeffnen. aus
diesem anlass ladet der amtsfuehrende stadtrat fuer vermoegens-
verwaltung, staedtische dienstleistungen, konsumentenschutz josef
v e l e t a am vortag zu einer

p r e s s e k o n f e r e n z

ein, an der auch vertreter des marktamtes und des landesgremiums
markt-, strassen- und wanderhandel teilnehmen werden. nach ein-
leitenden darstellungen im konferenzzimmer des pid wird der christ-
kindlmarkt vor dem rathaus besichtigt. anschliessend besteht beim
mittagessen im rathauskeller gelegenheit zu weiteren informations-
gespraechen.

bitte merken sie vor:

zeit: freitag, 16. november, 10.30 uhr

ort: konferenzzimmer des pid, rathaus, 3. stiege.

presse- und informationsdienst
der stadt wien

L o k a l :

=====

generalversammlung von "wien international"

12 wien, 9.11. (rk) in der generalversammlung des vereins "wien international", die am donnerstag abend stattfand, wurden nachwahlen zum praesidium durchgefuehrt. dem praesidium gehoeren nunmehr an: 1. praesident stadtrat heinz n i t t e l (spoe), 2. praesident stadtrat peter s c h i e d e r (spoe), 3. praesident stadtrat dr. gertrude k u b i e n a (oevp) und als mitglieder die landtagsabgeordneten dkfm. dr. erich e b e r t (oevp) und dkfm. holger b a u e r (fpoe) sowie generaldirektor dr. karl v a k (zentralsparkasse) und generaldirektor dkfm. dr. erich g o e t t l i c h e r (staedtische versicherung).

auch im vorstand haben veraenderungen stattgefunden. der bisherige stellvertretende vorsitzende landtagsabgeordnete dr. peter m a y r (oevp) schied auf eigenen wunsch aus und wurde durch landtagsabgeordneten dr. wolfgang p e t r i k (oevp) ersetzt. landtagsabgeordneter dipl.-ing. dr. rainer p a w k o w i c z (fpoe) wurde neu in den vorstand gewaehlt. den vorsitz fuehrt wie bisher landtagsabgeordneter leopold w i e s i n g e r (spoe).

die generalversammlung nahm den geschaeftsbericht ueber die umfangreiche taetigkeit des vereins "wien international" einhellig zur kenntnis. in besonderer weise wurden die aktivitaeten im zusammenhang mit der an-beziehungsweise umsiedlung internationaler organisationen in den neuen gebaeuden im donaupark hervorgehoben. der verein "wien international" ist bereits zu einem festen bestandteil der "internationalen gemeinde" in wien geworden.

(ger)

1138

w i r t s c h a f t :

=====

"z"-generaldirektor dr. vak:

hohe stabilitaet der oesterreichischen geldkapitalbildung

14 wien, 9.11. (rk) die oesterreichische geldkapitalbildung hat im jahr 1979 trotz einer deutlichen umschichtung vom sparbuch zum wertpapiersparen nichts von ihrer traditionellen stabilitaet eingebuesst. der kreditapparat kann heuer mit geldern in der hoehe von 137 milliarden gegenueber 125 milliarden im vorjahr rechnen. dies erklarte z-gernaldirektor dr. karl v a k freitag in einem pressegespraech anlaesslich der auflegung einer 8prozentigen z-anleihe mit einem nominale von 400 millionen.

die umschichtung vom sparbuch zum wertpapier fuehrt vak darauf zurueck, dass der kunde weitgehend zinsempfindlicher geworden ist. waehrend im jahr 1978 die zuwaechse bei der geldkapitalbildung noch zu 50 prozent von den spareinlagen und nur zu 38 prozent von den wertpapieren getragen wurden, hat sich die entwicklung im heurigen jahr umgekehrt. 60 prozent der zuwaechse entfallen auf wertpapiere, 26 prozent auf spareinlagen. vak hob hervor, dass die "z" ihre plazierungskraft bei den wertpapieren enorm erweitern konnte. der wertpapierabsatz der "z" stieg in den ersten drei quartalen des laufenden jahres gegenueber dem vorjahr um das doppelte an. die plazierungskraft des institutes erhoehrte sich um 71 prozent.

die "z"-anleihe wird vom 12. bis 14. november mit einem nominale von 400 millionen zur oeffentlichen zeichnung aufgelegt. die anleihe zerfaellt in zwei ausgaben mit einer laufzeit von 15 und von 8 jahren. die begebungskurse betragen jeweils 100 prozent und die verzinsung 8 prozent. die tilgung erfolgt beim langlaeuer ausschliesslich durch verlosung ab dem jahre 1980 jaehrlich. der kurzlaeuer wird zur gaenze am ende der laufzeit getilgt. (sei)